

<b>Zeitschrift:</b>	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
<b>Band:</b>	34 (1956)
<b>Heft:</b>	12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



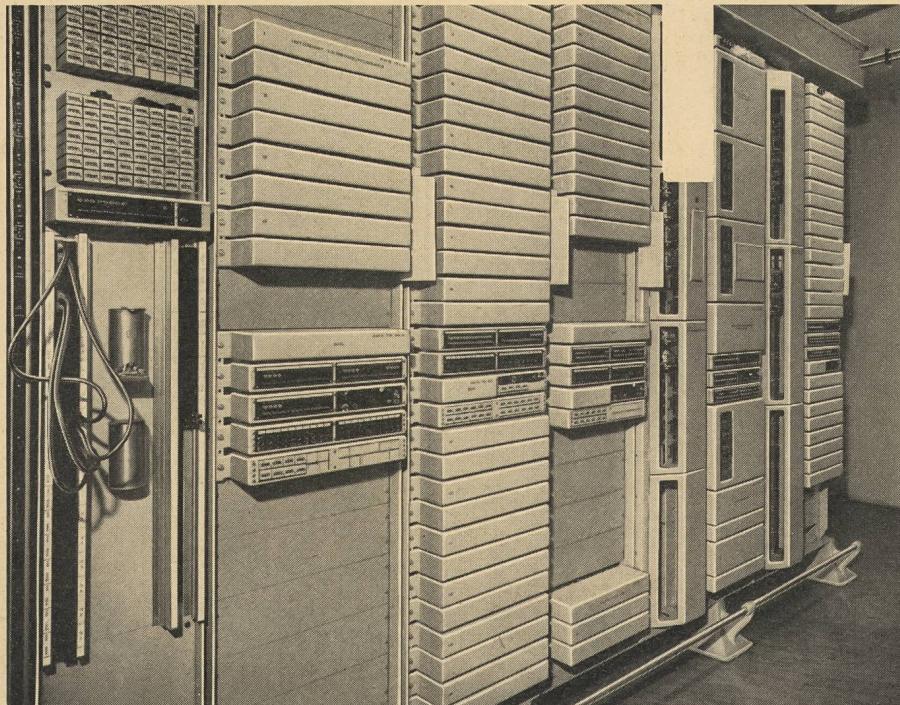
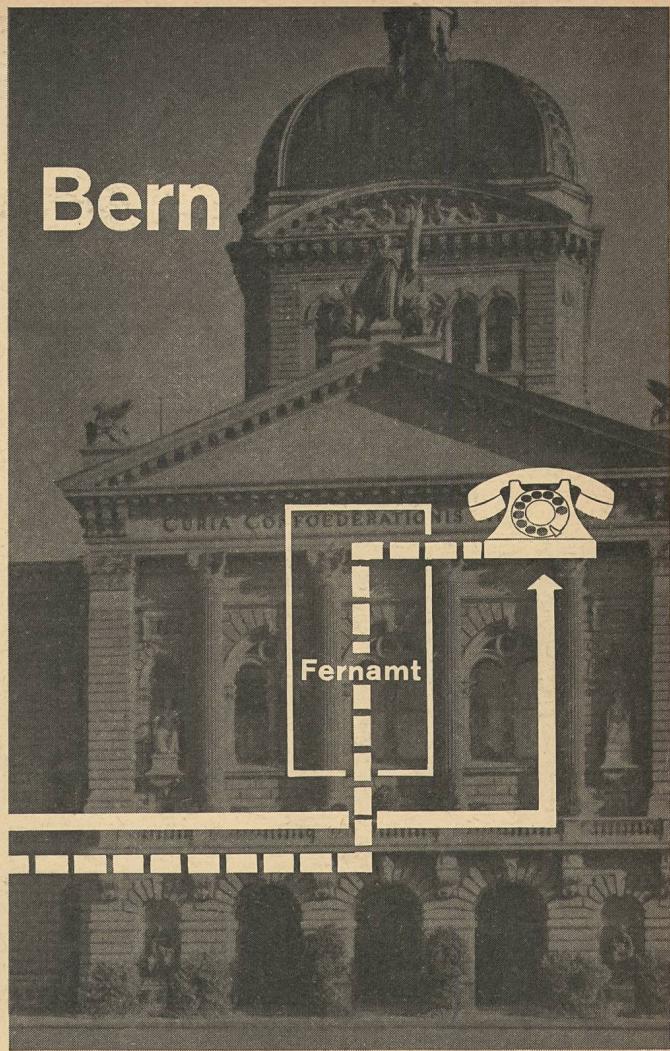
## **"New York calls you, Sir..."**

Das komfortable Hotel mit seinen anspruchsvollen Gästen bedarf einer modernen manuellen Telephonzentrale zur raschen und sicheren Herstellung der Verbindungen. Hotel Baur au Lac, Zürich, verfügt über einen neuen Vermittlungsschrank mit zwei Arbeitsplätzen und je einem vollständigen Klinkenfeld für 310 Sprechstellen und 24 Amtsleitungen. Jeder Arbeitsplatz besitzt eine moderne Tastatur für die Nummernwahl. In Zeiten schwachen Verkehrs ist nur ein Arbeitsplatz besetzt. Die Schnurpaare sind mit symmetrischen Abfrage- und Verbindungsstöpseln ausgerüstet und universal geschaltet. Der moderne mechanische und elektrische Aufbau entspricht dem Pflichtenheft der Generaldirektion PTT. Die Schalter steuern Relais und besitzen einen einfachen Aufbau. Zur Erzielung der großen Betriebssicherheit und einfachen Pflege sind die Relais in besondern Buchten angeordnet. Die einfache Bedienung und die vollkommene optische Signallierung ermöglichen dem Vermittlungspersonal, die Aufmerksamkeit voll und ganz den internen, inländischen, kontinentalen und Übersee-Verbindungen zuzuwenden.

**AUTOPHON**

Technische Büros in Zürich, Basel, Bern

Fabrik in Solothurn



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

Mit der Aufnahme des halb-  
automatischen Telephon-Ver-  
kehrs zwischen Paris und Bern  
wurde ein weiterer Schritt im  
Aufbau der Automatisierung  
des internationalen Verkehrs  
verwirklicht. Die Teilnehmer  
in Paris und Bern werden von  
ihrem Fernamt ohne weitere  
manuelle Vermittlungsstelle  
direkt mit dem Teilnehmer des  
andern Landes verbunden. —  
Nebenstehendes Bild zeigt  
die von uns im Auftrage der  
Schweiz. PTT erstellte Aus-  
rüstung in Bern.

**ALBISWERK ZÜRICH AG. ALBISRIEDERSTR. 245 ZÜRICH 9/47**

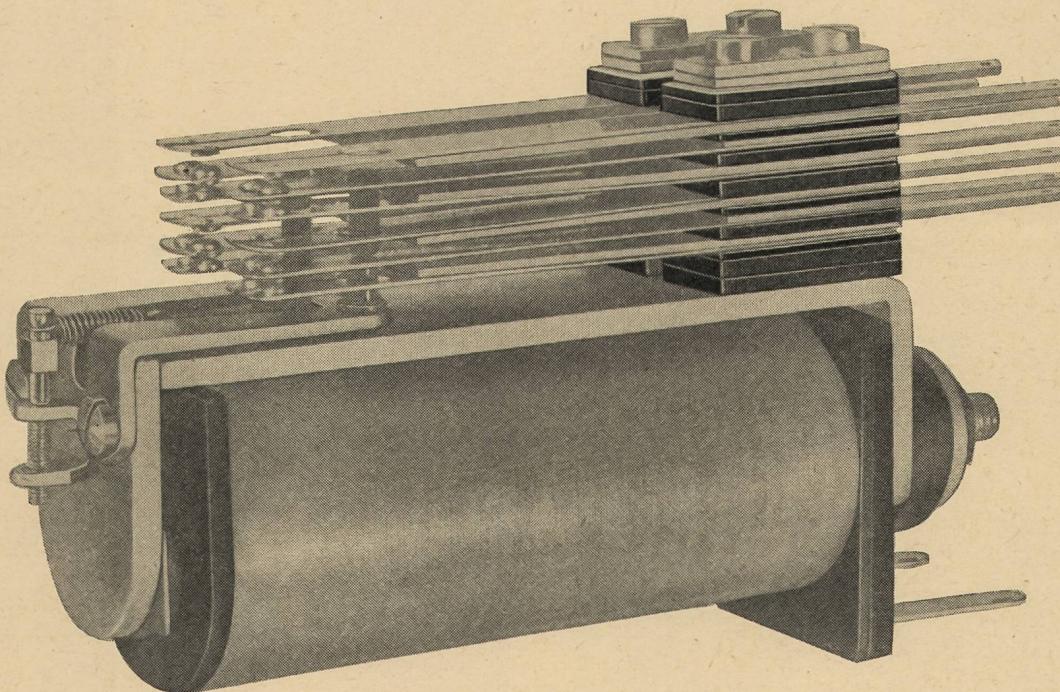
Vertretungen in Bern, Lausanne, Zürich

# BREITENBACH

## Dellit-Hartpapier Sonderqualität S/Pa

Sehr hohes Isoliervermögen  
besonders unter  
Feuchtigkeitseinfluss  
Geringe Wasseraufnahme  
Geringe Quellung

Für die Fernmelde- und Hochfrequenztechnik;  
für empfindliche elektrische Apparate für tropische Klimaverhältnisse;  
für Fernsprech-Schaltgeräte



Für Federrelais, wie hier abgebildet, liefern wir:  
Dellit S/Pa in Platten für Federisolationen, Dellit-Spulenkörper,  
Lackdrähte, Oelpapier als Zwischenisolation in die Lagen der  
Lackdrahtspulen, Imprägnierlacke

### Dellit S/Pa liefern wir:

in Dicken von 0,5 ... 3,0 mm

Formate: ca 1000 x 300 mm  
und ca 1000 x 570 mm

### Wärmeklassifikation nach CEI:

Klasse E, max. 120° C

Dellit Qualität S/Pa, fabriziert mit  
ISOCEL von Sandoz AG, Basel

(Alleinherstellerin von acetylierten Papieren)



**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**  
BREITENBACH bei Basel

FABRIK FÜR ELEKTRO-ISOLIERMATERIAL UND ISOLIERTE DRÄHTE



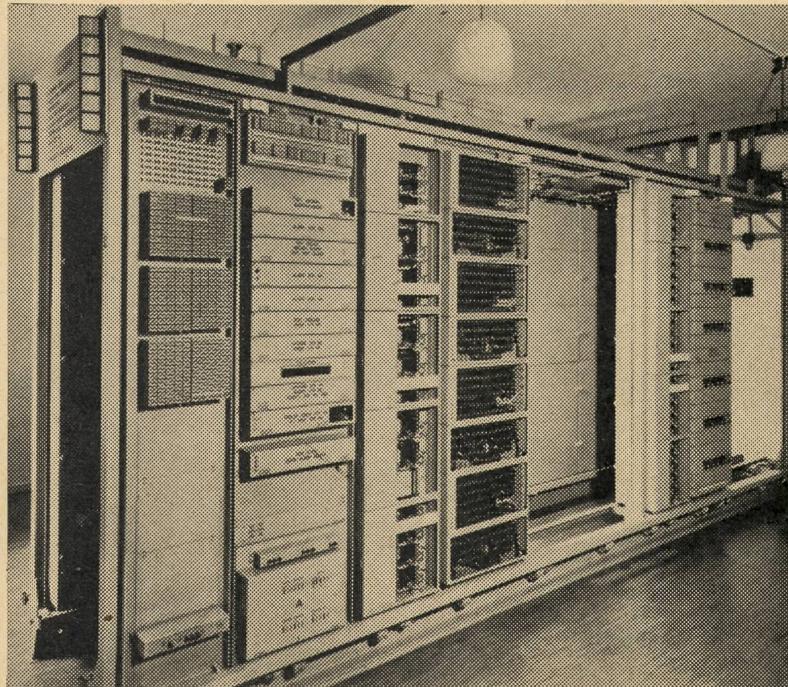
# 75 Jahre Telephon in Basel



Quartierzentrale Morgartenring  
Typ-7Az, Ansicht des Wählersaales.

Unterknotenamt Grellingen, BE  
Typ 7D3, Kapazität 1000 Teilnehmer, Erstausbau für 400 Teilnehmer.

Vom Gilliland-Schrank des in Basel am 1. August 1881 in Betrieb gesetzten ersten schweizerischen staatlichen Telephonnetzes hat sich die Technik über die handbediente Z.B. Zentrale (1915) und die erste automatische Zentrale (1926) zum heutigen, vollautomatischen Orts- und Landnetz entwickelt. Dieses umfasst gegenwärtig 13 Orts- und 33 Landzentralen mit rund 120 000 Anschlüssen. Alle diese Zentralen sind nach der Bell-Standard Technik gebaut und werden seit Jahren in unserem Werk Zürich-Wollishofen hergestellt.



**Standard Telephon und Radio AG.**  
Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern

## HUBER SPEZIAL-FABRIKATE



### Thermoplast-Kabel

**ISOVIN Tdc** – korrosionsbeständig  
**ISOPORT** – selbsttragend, Mehrleiter

### Gummikabel

**BUTANOX** – wetterfest

flexible Zuleitung für Motoren  
 bewährt auch in Tropen und Arktis

### Lackdrähte

**LOTAN** – lötbar

**DURAMIT** – Kunstharzlackdraht  
 Hochfrequenz-Kabel

### Gummiprodukte

**VULCOFERRAN** – Hartgummierung  
 erprobter Korrosionsschutz

Membran-Ventile «HUBER» mit  
 Vulcoferran

**PALLAS** – Keilriemen

**PALLAS** – Transportbänder  
 «HUBER» Gummwalzen  
 für Industrie und Gewerbe

**PALLAS** – Schwing- u. Dämpfungs-  
 elemente

Elastoblocs, Torsiblocs, Vibratex

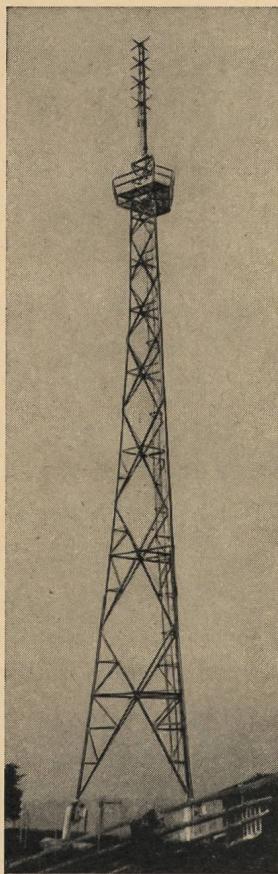
Pallas-General Pneu



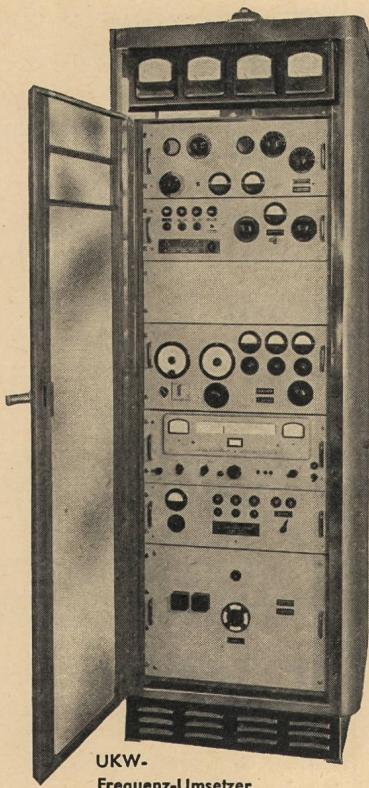
# HUBER

PFÄFFIKON ZH

AKTIENGESELLSCHAFT R. & E. HUBER, PFÄFFIKON-ZÜRICH - SCHWEIZERISCHE KABEL-, DRAHT- UND GUMMIWERKE - Gegr. 1882



Rundstrahler auf dem Turm des  
UKW-Senders St. Anton



UKW-  
Frequenz-Umsetzer



**ROHDE & SCHWARZ, München**

Für den Ausbau des

## **schweiz. UKW-FM- und Fernseh-Netzes**

### **Sende-Antennen**

Rund- und Richtstrahler

### **Filter-Einheiten**

zur Abstrahlung **mehrerer Programme**  
über eine Antenne oder zur  
**Leistungsverteilung** in beliebigen  
Verhältnissen nach verschiedenen  
Richtungen

### **Ballempfangs-Anlagen**

Empfänger, Antennen, Schaltautomatik  
Frequenz-Umsetzer

### **Kabel-Kupplungen**

speziell reflexionsarm

### **Messgeräte für Planung und Betrieb**

Wattmeter und Anpassungszeiger  
Reflektometer, Impedanzmesser  
Hub- und Geräuschspannungsmesser  
Pegel- und Klirrfaktormesser  
Präzisions-Signalgeneratoren  
Feldstärkezeiger, Registriergeräte  
Belastungs-Widerstände für Sender  
Breitband-Oszillographen



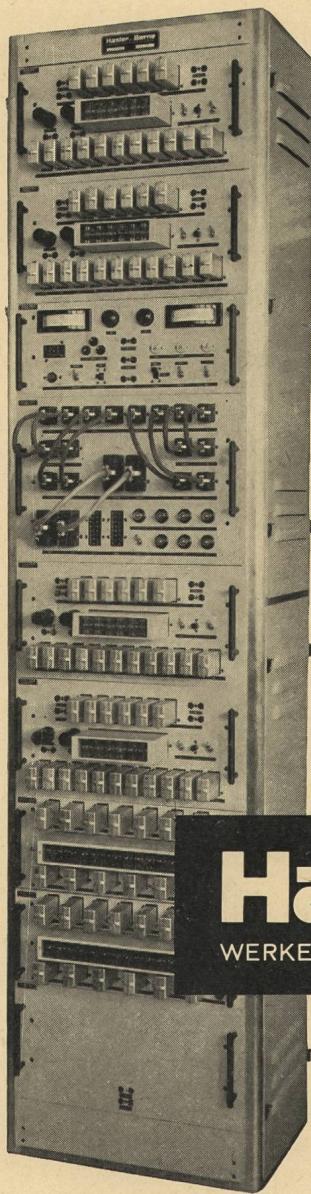
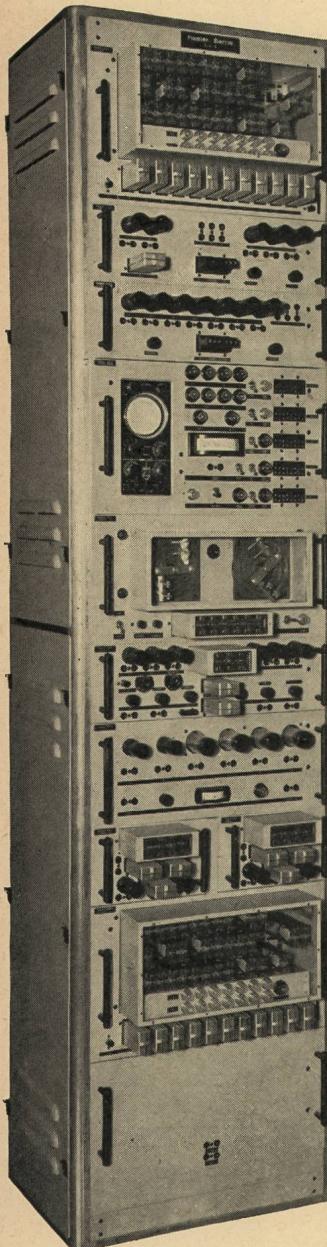
**W.F. ROSCHI**

TELECOMMUNICATION

**BERN, Spitalgasse 30**

Telephon (031) 37866, Fernschreiber 32137

# Drahtlose Telegraphie



## TOM- und TOR-Apparaturen

Die Erfindung der automatischen Fehler-Detektor- und Korrektoren-Apparaturen (System van Duuren) erst ermöglichte den drahtlosen Fernschreib-Verkehr mit Übersee. Der normale 5er Code des Fernschreibers wird dabei in einen 7er Code umgewandelt. Bei diesem Code ist jedes Zeichen aus 3 Arbeits- und 4 Ruhesignalen gebildet, wodurch sich die empfangenen Signale einzeln kontrollieren lassen. Ein fehlerhaft empfangenes Signal unterbricht die Sendung sofort und veranlasst eine Repetierung des Zeichens, bis dieses richtig empfangen wird. Die Schweiz, Italien, Frankreich, die Vereinigten Staaten von Amerika und andere mehr verwenden diese Hasler-Apparaturen. Die elektrische Nachrichtentechnik, das ureigenste Gebiet der Hasler-Werke, ist in stetigem Fluss, in ständiger Entwicklung. Immer neue Erfindungen, Verbesserungen und Verfeinerungen werden der praktischen Verwertung zugeführt.

**Hasler AG Bern**

WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

mit Zweigniederlassung in Zürich

Hasler-Telegraphieanlagen:  
Sender für drahtlose Telegraphie  
(Münchenbuchsee, Prangins)  
TOM- und TOR-Apparaturen  
Telegraphiesysteme für Tonfrequenz